



**JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME**  
**PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL**

## ***Sumáriu Kazu***

Periodu : Juñu 2011

Edisaun: 15 Juñu 2011

### **Sumáriu ba julgamentu kazu iha Tribunál Distrital Baucau Juñu 2011**

Iha lora 6 – 10 Juñu 2011 JSMP kontinua hala'ó monitorizasaun ba prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distrital Baucau. ba kazu krime grave no simples. Durante semana ida komesa husi lora 6 to'ó 10 Juñu 2011, JSMP hala'ó monitorizasaun iha Tribunál refere. Tuir oráriu julgamentu total kazu hamutuk 10 ne'ebé sei julga, maibé husi total kazu 10 kazu krime grave hamutuk 5 no kazu krime simples hamutuk 5. Maski nune'é Tribunál Distrital Baucau konsegue julga ba kazu rua deit husi total kazu 10 ne'ebé tama iha oráriu. Bazeia ba monitorizasaun JSMP, kazu barak mak hetan adia tanbá parte sira hanesan arguidu no vítima la marka prezensa. Aliende razaun parte sira mós tanbá parte juize ne'ebé hala'ó knar iha TDB iha semana ida ne,e nia laran hetan impedimentus atu hala'ó julgamentu ba kazu hotu ne'ebé tama iha oráriu hanesan husu lisensa tanbá razaun moras nune'é mós juiza ida selukse halo viajem ba rai liur tanbá ne'e hela juiza ida deit mak hala'ó nia kna'ar hanesan bai-bain.

Tanbá razaun hirak ne'e, prosesu julgamentu iha Tribunál Distritu Baucau durante semana ida nia laran, lao la efektivu tantu ba kazu ofensa ba krime grave no kazu krime simples.

JSMP kompriende ho diak ba limitasaun rekursu ne'ebe tribunal sira infrenta kuaze iha distrital tribunal tomak iha Timor Leste, maibe JSMP apela atu pelomenuz adiamentu la nesesariu tuir lolos bele evita atu respeita direitu parte interesante sira, liu-liu ba interesse administrasaun judisiariu ne'ebé efeivu no produtivu liu. Relasiona ho parte sira ne'ebé mak la marka prezensa, JSMP hein katak tribunal bele kolabora ho autoridade lokal sira ba nesesidade efektividade notifikasaun ka orden ne'ebe mak hasai ona husi tribunal.

Aleinde ne'e, konabá juizes sira ne'ebé iha impedimentu atu marka prezensa iha Tribunal, JSMP husu ba tribunal atu bele halo koordensaun tribunal sira seluk liu-liu ba Tribunal Rekursu nune'é bele antisipa situasaun sira hanesan ne'e hodi buka substituisaun ba priense juizes sira la bele atende julgamentu hodi substitui fali ho juiz sira seluk ne'ebé disponivel atu kontinua halo julgamentu tuir orariu ne'ebé defini tiha ona. Preosesu hirak ne'e ho intensaun asegura katak tribunal ezerse nia mandatu no funsaun efetivamente.

Hanesan sumariu kazu sira seluk objetivu husi sumáriu ne'e atu habelar informasaun foun konabá lala'ók prosesu julgamentu iha Tribunál Distritál Baucau durante periodu semana ida nia laran:

Tuir mai sumáriu kazu julgamentu kompletu:

### **1. Kazu Krime Violénsia Doméstika Nú. 35/CRM.S/2011/TDB**

Iha loron 6 Juñu 2011, Tribunál Distritál Baucau hala'ó mediasaun ba kazu Nú. 35/CRM.S/2011/TDB. Kazu ne'e nu'udar kazu violénsia doméstika. Prosesu mediasaun dirije husi Dra. Angela Belo R de Fária (Juiz Internacional), Ministériu Públiku reprezenta husi Dr. José Ximenes no arguidu hetan defeza husi Dr. Gregório de Lima, husi Defensór Públiku.

Arguidu husi kazu refere nia inisiál FV kontra vítima MdS nu'udar arguidu nia kónjuje. Kazu ne'e diskonfia akontese iha loron 24 Juñu 2010, iha Suku Lavateri Sub-Distritu Baagia, Distritu Baucau.

Prosesu mediasaun ba kazu ne'e hala'ó iha gabinete juiz ninian no taka ba públiku hodi nune'é tantu JSMP no seluk la hetan autorizasaun hodi tuir prosesu mediasaun antre arguidu no vítima. Razaun mediasaun ne'e tanba entre parte vítima no arguidu halo tiha ona akordu simu malu antes no akordu simu-malu ne'e halo tuir sira nia lisan no arguidu fo tiha ona kuda ida ba vítima.

### **2. Kazu krime Furtu Agravadu Nú. 02 /CRM.C/2010/TDB**

Bazeia ba orariu tribunal nian, tuir loloos iha loron 6 Juñu 2011 Tribunal Distrital Baucau sei hala'ó julgamentu ba kazu Nú 02/CRM.C/2010/TDB. Maibé tribunal la konsegue hala'ó julgamentu refere tanbá kompozisaun juizes painel la priense no arguidu la marka prezensa mesmu tribunal hasai tiha ona karta notifikasaun ofisialmente.

Kazu ne'e hanesan kazu furtu ne'ebé komete iha kalan boot. Objeytu husi kazu furtu ne'e rasik mak hanesan serveza kaixa 9, osan \$ 300 Dollar Amerikanu, manu no sasan sira seluk. Kazu ne'e involve arguidu OM kontra vitima JVR ne'ebé akontese iha loron 17 Outubru 2009, iha Suku Gariwai, Sub – Distritu Baucau, Distritu Baucau.

Tribunál seidauk deside oráriu foun ba kazu refere relasiona ho kondisaun husi juiz ne'ebé toma konta ba kazu ne'e sei moras.

### **3. Kazu Krime Danu Nú. 99.s/2010/TDB**

Iha dia 6 Juñu 2011, Tribunal Distrital Baucau, adia mos julgamentu ba kazu danu ne'ebe akontese iha Aldeia Kaibada, Sub-Distritu Baucau, Distritu Baucau.

Kazu ne'e diskonfia akontese iha 3 Novembru 2010 hodi involme arguidu JdS Cs no vítima ho inisial AM.

Julgamentu ba kazu ne'e mós adia tanbá arguidu refere la marka prezensa iha Tribunál. Bazeia bainformasaun husi ofisiál Tribunál Distritál Baucau katak arguidu JdS Cs agora

dadauk hela iha Distritu Suai, ne'e duni la bele hato'ó karta notifikasaun. Relasiona ho parte arguidu ne'ebé la marka prezensa iha Tribunál, Tribunál adia kazu ne'e ba loraon 10 Outobru 2011, iha oras 14:00 loraik atu hala'ó julgamentu fila fali.

#### **4. Kazu krime violénsia doméstika Nú. 91/CRM.S/2011/TDB**

Tuir mai iha loraon 7 Juñu 2011, Tribunál Distrital Baucau mós la konsegue hala'ó julgamentu ba kazu violénsia doméstika ne'ebé involve arguidu inisiál GA hasoru vítima JR. Kazu refere akontese iha loraon 17 Desembru 2010, iha Sub-Distritu Uatulari, Distritu Viqueque.

Julgamentu refere adia tanbá arguidu no vítima la marka prezensa no la iha informasaun ne'ebé klaru ba Tribunál tanbá parte relevantes sira la marka prezensa maski parte relevante hirak ne'e hetan ona karta notifikasaun husi tribunal.

Tribunál Distritál Baucau seidak marka fali loraon julgamentu ba kazu refere.

#### **5. Kazu omisídiu agravadu Nú.70/CRM.C/2011/TDB**

Nune'é mós iha loraon 7 Juñu 2011, Tribunál Distritál Baucau hala'ó julgamentu kazu Nú.70/CRM.C/2011/TDB. Kazu ne'e nu'udar kazu omisídiu agravadu ne'ebé diskonfia involve arguidu MM kontra vítima JN, ne'ebe akontese iha loraon 25 Desembru 2010 mais ou menus iha tuku 4:30 dader. Julgamentu ba kazu ne'e hala'ó ho agenda atu rona depoimentos husi testamuña husi parte vítima.

Julgamentu ne'e dirije husi juiz kolektivu ne'ebé kompostu husi Juiza Dra. Angela Belo Rodrigues de Faria ( juiz Interinternasionál ) Dra. Ana Paula no Dr. Antonino Gonsalves no Ministeriu Públiku representa husi Dr. José Ximenes no arguidu hetan defeza husi Dr. Gregório de Lima husi Eskritóriu Defensór Públiku.

Iha julgamentu laran arguidu MM deklara katak nia mak tuda duni vítima iha Nazário Ribeiro ninia uma oin bainhira vítima fila husi festa natal hamutuk ho nia kolega sira. Arguidu deklara katak nia tuda vítima tanbá vítima provoka no sadik arguidu bainhira arguidu hemu hela tua sabu hamutuk ho nia kolega sira. Rona lia-fuan vítima dehan semak *jagoan* iha ne'e?, rona hanesan ne'e, arguidu la ko'alia buat ruma foti fatuk ida depois tuda loos ba vítima nia ulun. Hanesan rezultadu husi hahalok ne'e halo vítima sofre kanek sériu no to'o ikus mai vítima mate iha fatin akontesimentu.

Testamuña na'in tolu husi parte vítima ne'ebé marka prezensa iha tribunal mós deklara katak sira harê ho matan rasik bainhira arguidu tuda vítima ho fatuk tanbá ne'e vítima mate iha fatin akontesimentu. Liu tan sira mós deklara katak iha kalan akontesimentu sira la rona vítima ko'alia buat ruma ba arguidu maibé derpent deit arguidu tuda vítima husi distânsia mais ou menus metru 7.

Julgamentu sei kontinua hala'ó iha loraon 29 Juñu 2011, oras 14:00 lorokraik ho agenda atu rona testamuña husi parte arguidu.

#### **6. Kazu ofensa ba integridade física grave Nu. 10/CRM.C/2010/TDB**

Iha loraon 8 Juñu 2011, Tribunál Distritál Baucau adia julgamentu ba kazu Nú. 10/CRM.C/2010/TDB. Kazu ne'e nu'udar kazu ofensa ba integridade fisika grave ne'ebé involve arguidu ho inisiál JG hasoru vítima SdS. Kazu refere akontese iha loraon 29 Setembru 2009 iha Aldeia Kraras, Sub-Distritu Viqueque, Distritu Viqueque.

Julgamentu adia tanbá parte arguidu la marka prezensa iha Tribunál. Aleinde ne'e, razaun seluk juiz kolektivu mos la preinsidu. Tanba kompozisaun painel la to'o, tribunál seidak diside oráriu foun, tanba ne'e duni tribunál husu parte sira liu-liu vítima atu hein informasaun husi tribunál.

#### **7. Kazu furtu simples Nú. 64/CRM.S/2011/TDB**

Liu tan, iha loraon 8 Juñu 2011, Tribunál Distritál Baucau mós la konsegue hala'ó julgamentu ba kazu krime Nú. 64 /CRM.S/2011/TDB. Kazu ne'e nu'udar kazu furtu simples ne'ebé involve arguidu inisiál (LF) hasoru vítima MS iha Sub-Distritu Quelequai, Distritu Baucau iha loraon 23 Janeru 2011.

Julgamentu ba kazu ne'e adia tanbá juiz ne'ebé responsavel ba kazu refere sei iha kondisaun moras. Julgamentu ba oin Tribunál seidak disidi oráriu foun.

#### **8. Kazu krime ofensa ba integridade física simples Nú. 76/CRM.S/2011/TDB**

Iha loraon 9 Juñu 2011, Tribunál Distritál Baucau mós la konsegue hala'ó julgamentu ba kazu Nú.76/CRM.S/2011/TDB. Kazu ne'e nu'udar kazu ofensa ba integridade simples ne'e involve arguidu ho inisiál JAQ hasoru vítima MdSX iha loraon 3 Janeru 2011, iha Suku Vila Nova, Distritu Baucau.

Kazu refere adia tanbá razaun parte arguidu no vítima la marka prezensa iha tribunál, maski tribunál hato'ó ona karta notifikasaun ba sira. Hanesan mos kazu sira seluk, tribunal seidak bele deside orariu fixu ba julgamentu tuir mai.

#### **9. Kazu tentativa violasaun seksuál Nú.73/CRM.C/2011/TDB**

Iha loraon 9 Juñu 2011, Tribunál Distritál Baucau mós la konsegue hala'ó julgamentu ba kazu Nú. 73/CRM.C/2011/TDB. Kazu ne'e nu'udar kazu tentativa seksuál ne'ebé involve arguidu inisiál JA hasoru vítima JM iha loraon 15 Dezembru 2010, iha Suku Gariuai, Sub-Distritu Baucau, Distritu Baucau.

Julgamentu adia tanbá juiz ne'ebé toma konta ba kazu refere sei iha kondisaun moras. Relasiona ho razaun ne'e tribunál seidak diside loraon julgamentu ba tempu oin mai.

#### **10. Kazu violasaun seksuál No.93/CRM.C/2011/TDB**

Iha loraon 9 Juñu 2011, Tribunál Distrit Baucau la konsegue hala'ó julgamentu ba kazu Nú. 93/CRM.C/2011/TDB. Kazu ida ne'e hanesan kazu violasaun seksuál ne'ebé involve arguidu inisiál CS hasoru vítima JX iha loraon 26 Marsu 2011 iha Suku Vila Nova, Sub-Distritu Baucau, Distritu Baucau.

Hanesan kazu sira seluk iha leten julgamentu adia tanbá juiz ne'ebé toma konta ba kazu refere sei iha kondisaun moras nia laran, nune'é julgamentu ba oin tribunál mós seidak disidi oráriu foun.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu direktamente:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)

Landline: 3323883